

## Requirements/Requisitos

### Homeownership Application/Aplicacion para ser dueño de casa

**ALL requirements must be met to qualify/TODOS los requisitos deben cumplirse para calificar**

**Mark each box to confirm you meet that requirement**

**Marque cada casilla para confirmar que cumple con ese requisito**

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Be a first time homebuyer or have not owned a home in the last 3 years.   | <input type="checkbox"/> Sea dueño de casa por primera vez o no ver sido dueño de casa en los ultimos 3 años.  |
| <input type="checkbox"/> Must live or worked in Miami-Dade County for the past 12 months.  | <input type="checkbox"/> Debe vivir o trabajar en el condado de Miami Dade durante los ultimos 12 meses.   |
| <input type="checkbox"/> Applicant and Co-Applicant must be US Citizen or Permanent Resident.  | <input type="checkbox"/> Apicante y Co-Apicante tienen que ser ciudadanos americanos o residentes legales.   |
| <input type="checkbox"/> Must not have been a previous Habitat home recipient.   | <input type="checkbox"/> No debe haber sido un receptor anterior de una casa de Hábitat .  |
| <input type="checkbox"/> Must have last 2 years of continuous employment in the same job or same line of business which must be reflected on your taxes. | <input type="checkbox"/> Debe tener los ultimos 2 años de empleo en la misma compania o en la misma linea de negocio de los cuales deben ser reflejado en sus impuestos. |
| <input type="checkbox"/> Must be in current employment for a minimum of 6 months.  | <input type="checkbox"/> Debe estar en el empleo actual por un mínimo de 6 meses.  |
| <input type="checkbox"/> Must not have bankruptcy or previous foreclosures in the last 4 years.  | <input type="checkbox"/> No puede haber declarado bancarrota o foreclosure en los ultimos 4 años.  |
| <input type="checkbox"/> No credit score is required. However, you cannot have over \$500 of bad debt in credit history.                                 | <input type="checkbox"/> No se requiere puntuacion de credito, pero no puede tener deudas negativas que excedan \$500.   |
| <input type="checkbox"/> Must have an open bank account.   | <input type="checkbox"/> Debe tener una cuenta de banco abierta.   |
| <input type="checkbox"/> Must be willing to have an escrow account with Habitat of \$4,000, which can be paid in installments if selected.               | <input type="checkbox"/> Debe estar dispuesto de tener una cuenta de ahorros con Habitat de \$4,000, que se puede pagar en cuotas, si se selecciona.                     |
| <input type="checkbox"/> Must commit an 8 hour work day once a week to comply with the Sweat Equity requirement.   | <input type="checkbox"/> Debe de comprometerse a trabajar un dia de 8 horas a la semana para satisfacer el requisito de Sweat Equity.                                    |
| <input type="checkbox"/> If the applicant lives with family, they must have reserves of \$3,000 on their 3 most recent bank statements.                  | <input type="checkbox"/> Si el solicitante vive con su familia, debe tener reservas de \$3,000 en sus 3 estados de cuenta bancarios más recientes.                       |
| <input type="checkbox"/> Your mortgage payment, along with your monthly expenses cannot exceed 43% of your monthly income.                               | <input type="checkbox"/> El pago de mortgage y deudas mensuales no pude ser mas de 43% de su ingreso mensual.  |

According to family size, income must be **LESS** than the chart below.

De acuerdo al tamaño de familia, sus ingresos deben ser **MENOS** de las cifras indicadas abajo.

# of people in household/# de personas en el hogar	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Maximum</b> Income/ <b>Maximo</b> de ingresos	\$ 63,550	\$ 72,650	\$ 81,700	\$ 90,800	\$ 98,100	\$ 105,350	\$ 112,600	\$ 119,900

**\*\*Minimum income is listed on the available lot list. \*\* Los ingresos mínimos estan en la lista de lotes disponible.\*\***

**"We are pledged to the letter and spirit of the U.S. policy for the achievement of equal housing opportunity throughout the nation. We encourage and support an affirmative advertising and marketing program in which there are no barriers to obtaining housing because of race, color, religion, sex, handicap, familial status, or national origin."**



Do not fax your application. It will not be processed. No se permite mandar la aplicación por fax. No sera procesada.

Applications will not be processed until everything listed below is provided.

La aplicación no será procesada hasta que todos los documentos estén presentados.

### Required Documents/Documentos Requeridos

Please provide copies of all the documents requested below **(do not provide originals)**. Documents will NOT be returned.

Por favor de entregar copias de todos los documentos **(no originales)**. Los documentos NO seran devueltos.

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> \$30.00 application fee must be paid with a Money Order (no checks or cash). This fee is non-refundable!                             | <input type="checkbox"/> \$30.00 tasa de solicitud en Giro postal/Money Order (no cheques o dinero en efectivo) cual no es reembolsable.                                |
| <input type="checkbox"/> Identification card (government issued with photo) for everyone over 18 years old.   | <input type="checkbox"/> Tarjeta de identificacion para todos los nombrados en la aplicación mayoress de 18 años (licencia o pasaporte).                                |
| <input type="checkbox"/> Social Security cards for everyone on the application.   | <input type="checkbox"/> Tarjetas de seguro social de todas las parsonas en la aplicacion.  |
| <input type="checkbox"/> Birth certificates for everyone on the application.  | <input type="checkbox"/> Acta de nacimiento de todas las personas en la aplicacion.   |
| <input type="checkbox"/> Proof of legal custody of any nonbiological minor children.  | <input type="checkbox"/> Prueba de custodia legal de todos los ninos menores no biológicos.   |
| <input type="checkbox"/> Three recent rent receipts (within last three months).   | <input type="checkbox"/> Tres recibos de pago de renta (de los ultimos tres meses).   |
| <input type="checkbox"/> Copies of documents verifying other income (Social Security, Disability, child support, ect.).                                       | <input type="checkbox"/> Documentos que verifiquen otros ingresos (seguro social discapacidad, manutencion infantile, ect.).  |
| <input type="checkbox"/> Proof of residency for Applicant and Co-Applicant (birth certificates, US passport, naturalization certificates, US residence card). | <input type="checkbox"/> Prueba de residencia del aplicante y co-aplicante (acta de nacimiento, pasaporte Americano, certificado de ciudadania, tarjeta de residencia). |
| <input type="checkbox"/> Lot selection form.  | <input type="checkbox"/> Formulario de selección de lotes.  |

#### For each adult 18 years and older:

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Income tax statements for the previous two years (all pages of form 1040)     | <input type="checkbox"/> Documentos de pago de impuestos de los ultimos dos anos (todas las paginas de los 1040)  |
| <input type="checkbox"/> W2 forms for the previous two years   | <input type="checkbox"/> Documento W2 de los de los ultimos dos anos  |
| <input type="checkbox"/> Four most recent pay stubs  | <input type="checkbox"/> Los cuatro Talones de pago mas recientes   |
| <input type="checkbox"/> Three months bank statements for every bank account in household              | <input type="checkbox"/> Los ultimos tres meses de estados de cuentas de banco para todas las cuentas en el hogar |
| <input type="checkbox"/> If married, copy of marriage certificate; if divorced, copy of divorce decree | <input type="checkbox"/> Si es casado(a), acta de matrimonio; si es divorciado(a), acta de divorcio               |

#### For each child:

If divorced and/or have children from a previous marriage/relationship you must provide either:

- a copy of the divorce documents showing if child support is due or verification from the Clerk of Court Central Depository Office confirming that child support is/is not provided for each child
- Si divorciado o tienen hijos de un matrimonio/relación anterior debe proporcionar ya sea: una copia del divorcio mostrando si manutención fue otorgado o verificación de la Oficina Del Depositario Central de la Corte confirmando esa manutención es o no es proporcionado para cada niño



## Homeownership Application/Aplicacion para ser dueño de casa

### I. APPLICANT(S) INFORMATION /INFORMACCION DE APLICANTE

Applicant's Name (First Name, Middle Initial, Last Name)		Co-Applicant's Name (First Name, Middle Initial, Last Name)	
Applicant's Address/Direccion (street, city, state & zip)		Co-Applicant's Address/Direccion (street, city, state & zip)	
Home/Cell Phone ( )	Email	Home/Cell Phone ( )	Email
DOB/Fecha de nacimiento / /	Social Security/Numero Social	DOB/Fecha de nacimiento / /	Social Security/Numero Social
Marital Status/Estado Civil (Circle one)(Circule uno) Single/Soltero Married/Casado Divorced/Divorciado Separated/Separado		Marital Status/Estado Civil (Circle one)(Circule uno) Single/Soltero Married/Casado Divorced/Divorciado Separated/Separado	

### II. OCCUPANT(S)/OCUPANTE(S)

List anyone that would occupy the house who is not listed above./Listar cualquier persona que ocuparia the casa que no aparece en la lista anterior.

Name/Nombre	Date of birth Fecha de nacimiento	Full time student/ Estudiante	Social Security/ Numero Social	Gender/ Genero	Relationship to applicant/ Relacion al solicitante	Monthly Income/ Ingresos mensuales
	/ /	Yes No		M F		
	/ /	Yes No		M F		
	/ /	Yes No		M F		
	/ /	Yes No		M F		
	/ /	Yes No		M F		

### III. INCOME/INGRESOS

Employer's Name/Nombre de Empleador		Employer's Name/Nombre de Empleador	
Employer's Address/Direccion de Empleador (street, city, state & zip)		Employer's Address/Direccion de Empleador (street, city, state & zip)	
Start Date/Fecha de Inicio / /	Position/Posicion	Start Date/Fecha de Inicio / /	Position/Posicion
Monthly Income/Ingresos mensuales	Work Phone/Telefono del trabajo ( )	Monthly Income/Ingresos mensuales	Work Phone/Telefono del trabajo ( )

### IV. CURRENT HOUSING/VIVIENDA ACTUAL

Current status/Estado actual (Circle all that apply/Circule todos lo que correspondan)

Own/Propietario	Rent/Renta	Section 8/ Seccion 8	HUD/HUD	Live with family/Vive con familia	Veteran/Veterano	Subsidized	Anteriormente residente de Scott Carver
-----------------	------------	-------------------------	---------	-----------------------------------	------------------	------------	---

Have you ever owned a house?/Alguna vez ha sido dueño de casa? Yes/Si No

Is anyone in the household a veteran? Alguien en su hogar es veterano? Yes/Si No

Landlord Name/Nombre de propietario	Landlord Phone Number/Telefono de propietario ( )	Monthly Rent/Pago Mensual	# of Rooms/# de Dormitorios
-------------------------------------	--	---------------------------	-----------------------------

### V. WILLINGNESS TO PARTNER/DISPOSICIÓN A ASOCIARSE

Sweat Equity: You are required to work at the construction site one full 8-hour day, from 7:30 AM TO 3:30 PM, at least once a week.  
Sweat Equity: Se requiere que usted trabaje en el sitio de construccion un dia completo de 8 horas desde las 7: AM a 3:30 PM, una vez a la semana.

Which day are you available to work those 8 hours weekly? (Circle one)

Tuesday Wednesday Thursday Friday Saturday

Cual dia esta disponible para trabajar esa 8 horas semanal? (Circule uno)

Martes Miercoles Jueves Viernes Sabado





**INFORMATION DISCLOSURE AUTHORIZATION**

To whom it may concern:

I / We hereby authorize the release of any personal and financial information requested by Habitat for Humanity of Greater Miami, including but not limited to: credit check, employment and income records, landlord statements, bank statements, sexual predator check, and criminal record check.

I / We hereby authorize any recipient hereof to consider a photocopy or any reproduction of this document to serve as the original.

I / We understand that information obtained from these reports will be shared internally at Habitat with only those parties involved in making a decision about my/our application to purchase a home.

A quien le pueda interesar:

Yo / Nosotros autorizamos entregar información personal y financiera a Habitat for Humanity of Greater Miami, incluyendo pero no limitado a: chequeo de credito, historia de empleo e ingresos, recibo de renta, estados de cuentas de banco, chequeo de antecedentes penales y depredadores sexuales.

Yo / Nosotros autorizamos la reproducción y fotocopias de este documento.

Yo / Nosotros entendemos que la información obtenida en estos reportes sea compartida internamente en Habitat por empleados involucrados para tomar una decision acerca de mi aplicación para comprar casa.

**APPLICANT / APLICANTE**

\_\_\_\_\_  
Signature/Firma

\_\_\_\_\_  
Date/Fecha

\_\_\_\_\_  
Social Security Number/Numero de seguro social

\_\_\_\_\_  
Print Name/Nombre del Apicante

\_\_\_\_\_  
Date of Birth/Fecha de nacimiento

**CO-APPLICANT / CO-APLICANTE**

\_\_\_\_\_  
Signature/Firma

\_\_\_\_\_  
Date/Fecha

\_\_\_\_\_  
Social Security Number/Numero de seguro social

\_\_\_\_\_  
Print Name/Nombre del Apicante

\_\_\_\_\_  
Date of Birth/Fecha de nacimiento

**Other adult over 18 #1/ Otro adulto mayor de 18 años #1**

\_\_\_\_\_  
Signature/Firma

\_\_\_\_\_  
Date/Fecha

\_\_\_\_\_  
Social Security Number/Numero de seguro social

\_\_\_\_\_  
Print Name/Nombre del Apicante

\_\_\_\_\_  
Date of Birth/Fecha de nacimiento

**Other adult over 18 #2/Otro adulto mayor de 18 años #2**

\_\_\_\_\_  
Signature/Firma

\_\_\_\_\_  
Date/Fecha

\_\_\_\_\_  
Social Security Number/Numero de seguro social

\_\_\_\_\_  
Print Name/Nombre del Apicante

\_\_\_\_\_  
Date of Birth/Fecha de nacimiento



Date/Fecha: \_\_\_\_\_

<b>VOLUNTARY INFORMATION FOR MONITORING PURPOSES</b>
<b>INFORMACIÓN VOLUNTARIA PARA MONITOREO SOLAMENTE</b>

You are not required to furnish the information below, but are encouraged to do so. The law provides that a Lender may neither discriminate on the basis of this information nor on whether you choose to furnish it. However, if you choose not to furnish it, under Federal regulations, this Lender is required to note race and sex on the basis of visual observations or surname. If you do not wish to furnish the information requested, please check the box below.

No es requerido completar la siguiente información, pero le agradeceremos si lo hace. La ley indica que el prestamista no debe discriminar en base a esta información si usted desea o no completarla. Sin embargo, si usted decide no completar esta información, bajo las regulaciones federales este prestamista necesita notar raza y sexo en base a observaciones visuales. Si usted no desea completar esta información, por favor indique en la casilla abajo.

<b>Applicant (Aplicante)</b>	
Race / National Origin:	
(Raza / Origen nacional):	
_____	American Indian (Indio americano)
_____	Asian or Pacific Islander (Asiatico o Isleño del pacifico)
_____	Caucasian (Blanco)
_____	Black (Negro)
_____	Hispanic (Hispano)
Sex (Sexo):	
_____	Male (Masculino)
_____	Female (Feminino)
<input type="checkbox"/>	I do not wish to furnish this information. (No deseo completar esta información)

<b>Co-Applicant (Co-Aplicante)</b>	
Race / National Origin:	
(Raza / Origen nacional):	
_____	American Indian (Indio americano)
_____	Asian or Pacific Islander (Asiatico o Isleño del pacifico)
_____	Caucasian (Blanco)
_____	Black (Negro)
_____	Hispanic (Hispano)
Sex (Sexo):	
_____	Male (Masculino)
_____	Female (Feminino)
<input type="checkbox"/>	I do not wish to furnish this information. (No deseo completar esta información)